

Titus 2

Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de



1 Du aber rede, was der gesunden Lehre¹ geziem: **2** dass die alten Männer nüchtern seien, würdig, besonnen², gesund im Glauben, in der Liebe, im Ausharren; **3** die alten Frauen ebenso in ihrem Betragen, wie es dem heiligen Stand³geziem, nicht verleumderisch, nicht Sklavinnen von vielem Wein, Lehrerinnen des Guten; **4** damit sie die jungen Frauen unterweisen⁴, ihre Männer zu lieben, ihre Kinder zu lieben, **5** besonnen⁵, keusch⁶, mit häuslichen Arbeiten beschäftigt, gütig, sich den eigenen Männern unterzuordnen, damit das Wort Gottes nicht verlästert werde.

6 Die jüngeren Männer ermahne ebenso, besonnen⁷ zu sein, **7** indem du in allem dich selbst als ein Vorbild guter Werke darstellst; in der Lehre⁸ Unverfälschtheit⁹, würdigen Ernst, **8** gesunde, nicht zu verurteilende Rede, damit der von der Gegenpartei beschämt wird, da er nichts Schlechtes über uns zu sagen hat.

9 Die Knechte ermahne, sich ihren eigenen Herren¹⁰ unterzuordnen, in allem wohlgefällig zu sein, nicht widersprechend, **10** nichts unterschlagend, sondern alle gute Treue erweisend, damit sie die Lehre, die unseres Heiland-Gottes ist, zieren in allem.

11 Denn die Gnade Gottes ist erschienen, Heil bringend für alle Menschen¹¹, **12** und unterweist uns, damit wir, die Gottlosigkeit und die weltlichen Begierden verleugnend, besonnen¹² und gerecht und gottselig leben in dem jetzigen Zeitlauf, **13** indem wir erwarten die glückselige Hoffnung und Erscheinung der Herrlichkeit unseres großen Gottes und Heilandes Jesus Christus, **14** der sich selbst für uns gegeben hat, damit er uns von aller Gesetzlosigkeit loskaufte¹³ und sich selbst ein Eigentumsvolk reinigte, das eifrig sei in guten Werken. **15** Dies rede und ermahne und überführe mit allem Nachdruck. Lass niemand dich verachten!

Fußnoten

1. O. Belehrung.
2. O. gesunden Sinnes.
3. O. dem Heiligtum.
4. O. anleiten.
5. O. gesunden Sinnes.
6. O. rein.
7. O. gesunden Sinnes.
8. O. Belehrung.
9. O. Unverdorbenheit.
10. Eig. Gebietern.
11. O. die Heil bringende Gnade Gottes ist erschienen allen Menschen.
12. O. gesunden Sinnes.
13. Eig. erlöste.